



James Cary Smith 社區贈款計劃

灣區空氣品質管理區

第二階段申請公告

2024年10月



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

灣區空氣品質管理區 概述與使命

灣區空氣品質管理區（空氣區，或BAAQMD）是負責保護舊金山灣區空氣品質的政府機構。空氣區的任務是管理舊金山灣周圍九個縣的固定空氣污染源：阿拉米達縣、康特拉科斯塔縣、馬林縣、納帕縣、舊金山縣、聖克拉拉縣、聖馬刁縣、索拉諾縣的西南部地區和索諾瑪縣的南部地區。它由24名成員組成的董事會管理，成員來自九個縣的當地民選官員。

空氣區負責改善空氣品質，以保護公眾健康，減少歷史和目前的環境不平等，並且緩解氣候變化及其影響。

貢獻

James Cary Smith社區贈款計劃以空氣區的前社區推廣經理Jim Smith為名，他在2009年發起首屆社區贈款計劃。Smith先生在2015年因漸凍症去世，本計劃延續他的願景，建立一個更積極參與和賦權的社區。

聯絡資訊

如果您對贈款計劃或申請流程有疑問，James Cary Smith社區贈款計劃的主要聯絡人是：

Aneesh Rana, 資深專員

Elinor Mattern, 資深專員

communitygrants@baaqmd.gov

本文件翻譯自英文。儘管使用了專業翻譯服務，並竭盡所能提供準確翻譯，但是某些部分可能不盡正確。本文件的英文版是具有法律約束力的官方文本。

如果您對本文件有任何疑問，
請透過communitygrants@baaqmd.gov聯絡工作人員

。



填寫申請表前請先完整閱讀本文件。不完整的申請不予受理。空氣區保留自行決定修改本次徵集活動的權利。

目錄

1. 贈款目的	4
2. 重要日期	5
3. 誰可申請？	6
4. 授予金額及期限	8
5. 哪類工作可得到資助？	8
6. 如何申請資助	10
7. 提交您的申請	10
8. 如何評估提案？	11
9. 如果您獲得贈款	13
10. JAMES CARY SMITH社區贈款計劃術語和縮略語定義.....	14
附錄A	16
檢查清單	16
贈款申請：封面頁	17
贈款申請：專案敘述	19
附錄B	20

1. 贈款目的

空氣區正向社區組織、鄰里協會以及其他社區性的當地非營利組織提供贈款，以調動社區力量，充分參與影響所服務社區的環境和健康的決策。

2021年，空氣區董事會授權重新調整社區贈款計劃，其中包括合併兩項社區贈款計劃、增加最高贈款金額，以及提供多年贈款。重新調整的James Cary Smith社區贈款計劃的第一階段已在2022年啟動。本計劃的第二階段旨在繼續支持最受到環境不正義直接影響的社區的充分參與和領導力，以期影響政策和改善空氣品質。

贈款計劃目標

空氣區尋求提供贈款以資助以下專案：

- 幫助培養社區參與以下一項或多項努力的能力：減少空氣污染，減少人類曝露於空氣污染，及（或）提高社區成員有意義參與空氣區及其工作的能力；
- 設計和實施策略以促進真正和有意義的參與，增強並培養組織和社區能力，以便積極參與改善社區環境健康的規劃活動；
- 提升當地改善空氣品質和公眾健康的努力；以及
- 為環境正義社區服務，包括資源不足、收入困難、無家可歸、英語學習者，以及（或）因為空氣污染過高而負擔過重的社區。



2. 重要日期

日期	行動
2024年10月7日 星期一	● 開放贈款申請流程
2024年10月22日 星期二	● 可選的資訊網路研討會，上午10時
2024年11月7日 星期四	● 可選的提示和技巧預申請網路研討會，下午2時
2024年12月4日 星期三	● 關於撥款申請的所有問題，請在下午5時前提出*
2024年12月12日 星期四	● 對於申請問題的所有回覆將在下午5時前發佈*
2025年1月7日 星期二	★ 贈款申請截止時間為太平洋時間下午5時
2025年冬季	● 贈款申請評估及審查期
2025年冬季	● 發出贈款授予通知
2025年春季	● 起草和敲定贈款協議
2025年夏季至2028年夏季	● 受贈人展開工作，定期提交贈款報告和發票
2028年夏季	● 提交最終報告和發票

*可透過電子郵件communitygrants@baaqmd.gov提交問題。所有提供的答案將於開放申請期間在www.baaqmd.gov/communitygrants發佈。

可選的資訊網路研討會

空氣區資訊網路研討會 — 10月22日 星期二，上午10時

- 空氣區將於10月22日星期二上午10時舉辦資訊網路研討會。
- 在網路研討會上，潛在申請人將有機會詢問關於贈款計劃的問題。
請在以下連結註冊參加：www.tinyurl.com/JCSwebinarCycle2。

提示和技巧 何時申請政府贈款 — 11月7日 星期四，下午2時

- 技術協助團隊將為有意進一步瞭解贈款申請流程的潛在申請人提供提示和技巧。請用以下連結加入網路研討會：<https://us02web.zoom.us/j/81694813564>。

兩場網路研討會都會錄影，並在空氣區網站發佈。可在每次活動前至少72小時提出要求，提供同步口譯。請透過arana@baaqmd.gov或415-749-4914聯絡Aneesh Rana，請求口譯。

3. 誰可申請？

位於空氣區的管轄範圍內（阿拉米達縣、康特拉科斯塔縣、馬林縣、納帕縣、舊金山縣、聖馬刁縣、聖克拉拉縣、索拉諾縣的西南部地區以及索諾瑪縣的南部地區）的社區團體和當地501(c)(3)非營利組織均可申請James Cary Smith社區贈款。

要有資格申請James Cary Smith社區贈款，申請人必須滿足以下條件之一：

1. 根據聯邦《國內稅收法》第501(c)(3)條持有目前免稅資格的加州社區組織；或
2. 根據聯邦《國內稅收法》第501(c)(3)條持有免稅資格的加州組織作為財務擔保人/受贈人，與沒有第501(c)(3)資格且被指定為次級受贈人的加州社區組織合作。

目前和最近的James Cary Smith社區贈款接受者都有資格申請。

將優先考慮為灣區內環境正義社區提供服務的專案，包括位於加州環境篩選 4.0總分在70至100分之間的社區的專案。加州環境篩選 4.0是一項環境健康篩選工具，按人口普查區顯示加州社區的累積影響。關於優先地理區域的更多資訊如下。

加州第617號議會法案

在灣區，許多遭受嚴重不健康空氣污染的社區都是低收入的有色人種社區。歧視性的土地使用和交通政策往往使這些社區靠近嚴重的空氣污染源。加州第617號議會法案（AB）是一項加州立法，要求當地的空氣區更加著重解決當地空氣污染的差異。有關AB 617的更多資訊，請瀏覽本連結：<https://ww2.arb.ca.gov/capp/about>。

目前在空氣區管轄範圍內有四個由AB 617授權的專案正在進行中，分別位於灣景區獵人角/舊金山縣東南部地區、奧克蘭縣東部地區、奧克蘭縣西部地區，以及里士滿-北里士滿-聖帕布羅地區。如要查看每個社區的邊界，請瀏覽本連結：<https://arcs.is/abX4W>。

雖然第二階段的資格包括上面列出的四個指定AB 617社區，但是將優先考慮尚未獲得AB 617投資收益的社區。在James Cary Smith社區贈款計劃的第二階段，擬議專案不應重複空氣區已在這四個指定AB 617社區支持的其他社區工作。

優先地理區域

位於以下等待AB 617指定的社區中的擬議專案將優先考慮：匹茲堡灣角地區、聖荷西、聖里安卓、三谷（包括都柏林、利佛摩、普萊森頓和聖拉蒙）和瓦列霍。

位於這些社區的專案以及加州環境篩選 4.0總分在70到100分之間的社區將會優先獲得贈款資助。

備註：加州環境篩選 4.0是一項用於篩選相對污染負擔的工具，但不是唯一的優先考慮因素。如果位於空氣區邊界內的其他管轄區採用另一種篩選方法來確認其他環境正義社區，申請人應該納入申請表以供考慮。

互動地圖

如要查看顯示加州環境篩選總分為70至100的灣區社區以及四個指定AB 617社區的互動地圖，請瀏覽本連結：<https://arcg.is/abX4W>。

資格檢查清單（如要申請，申請人必須符合以下要求之一）

- ☐ 根據聯邦《國內稅收法》第501(c)(3)條持有目前免稅資格的加州社區組織，**或**
- ☐ 根據聯邦《國內稅收法》第501(c)(3)條持有免稅資格的加州組織作為財務擔保人/受贈人，與沒有第501(c)(3)資格且被指定為次級受贈人的加州社區組織合作。

優先地理區域（將優先考慮符合上述資格要求之一和下列條件之一的申請人）

- ☐ 擬議專案服務一個或多個等待AB 617指定的社區（匹茲堡灣角地區；聖荷西；聖里安卓；包括都柏林、利佛摩、普萊森頓和聖拉蒙在內的三谷地區；瓦列霍），**或**
- ☐ 擬議專案服務一個或多個在加州環境篩選 4.0總分為70到100的社區，**或**
- ☐ 擬議專案服務一個或多個使用加州環境篩選 4.0之外的篩選方法確定為環境正義社區的社區。



4. 授予金額及期限

James Cary Smith社區贈款計劃第二階段的總計金額150萬美元。單筆贈款的最高金額為三年30萬美元，每年最高金額為10萬美元，取決於受贈人對於贈款目標的進展和空氣區的可用資金。贈款授予沒有最低金額限制。每個申請人在第二階段只能提交一份申請。申請人可申請一年、兩年或三年的贈款。空氣區的工作人員將透過贈款報告及交付成果持續評估受贈人的進度和表現。

James Cary Smith社區贈款計劃第二階段資助的專案預計將從2025年夏季開始，並於2028年夏季結束。

5. 哪類工作可得到資助？

空氣區希望加強與社區組織的合作關係，以便更多灣區倡議者獲得所需的資訊和資源，充分參與空氣區計劃和政策。

透過James Cary Smith社區贈款計劃，空氣區會將會擴大和支持社區合作夥伴網路，並共同努力提高社區成員與空氣區合作改善當地空氣品質和公眾健康的能力。

獲得資助的工作可以是以下任何組合：

社區組織：設計和實施策略，根據空氣品質和其他環境正義問題來組織一個或多個社區。這可以包括教育、推廣、社區需求評估、領導力發展、社區動員和（或）聯盟組成。

真正參與：設計和實施策略，支持受環境不正義最直接影響的社區充分參與和發揮領導力，以影響政策並改善空氣品質。這可包括：

- 向社區提供資源和資訊，以便有意義地參與影響當地環境健康的決策。
- 規劃活動以幫助社區瞭解當地空氣品質問題，探討空氣污染的根本原因以及對公眾健康的影響，並確定可以解決關注問題的機構。
- 根據需要提供倡議訓練、領導力訓練和（或）必要時引導訓練。

- 向空氣區工作人員建議如何：
 - 與社區成員進行更好的溝通與合作；
 - 對社區成員進行空氣區計劃和決策的訓練；和（或）
 - 實施其他策略，幫助社區與本地、地區、州及聯邦政府機構合作。

不能資助的工作：

- 製作或提交贈款申請的費用
- 遊說
- 購買空氣過濾口罩
- 購買空氣監測儀
- 進行空氣監測專案及（或）空氣污染模擬專案
- 編寫與上述社區組織工作或真正參與工作無關的教育資料
- 捐贈活動
- 籌款活動
- 行銷營利性產品或技術

任何在與空氣區充分達成贈款協議之前進行的工作都沒有資格獲得James Cary Smith社區贈款計劃的資助。

空氣區的申請裁量權：

空氣區保留自行決定隨時採取以下任何行動的權利（而非義務）：

- 取消、修改或修正本申請公告
- 修訂本申請公告中規定的可用資金數額或條款
- 在法律允許範圍內，以任何理由或無理由拒絕根據本申請公告收到的任何或所有申請。



6. 如何申請資助

如要申請James Cary Smith社區贈款資助，申請人必須提交附錄A的檢查清單中列出的所有項目。提交檢查清單未指定的資訊將不予審查。

申請要求：

- 空氣區James Cary Smith社區贈款計劃的封面頁（見附錄A）將作為申請的封面頁/首頁。
- 可將多份申請文件上傳到空氣區的採購門戶網站。
- 申請人姓名/組織名稱必須列在每份上傳文件的檔案名稱中，例如：
Your_Organization_Name_Budget.PDF。
- Adobe Acrobat PDF是申請文件的首選檔案格式。
- 對計劃封面頁和專案敘述的回覆，必須使用8 1/2"x 11"紙張以至少11號字體提交。

關於贈款申請要包含的具體內容，請見附錄A。

7. 如何提交申請

有意的申請人必須透過空氣區採購門戶（Bonfire）建立帳戶，並使用以下連結提交申請。傳真、郵寄、電子郵件或快遞提交的申請恕不受理。

請按以下步驟使用空氣區的採購門戶網站（Bonfire）提交申請：

- **第一步：**前往採購門戶網站：<https://baaqmd.bonfirehub.com>
- **第二步：**（僅限新用戶）在「登入」（Login）標籤的「新廠商註冊」（New Vendor Registration）建立一個Bonfire帳戶。填寫所有欄位，然後選擇「建立帳戶」（Create account）。會向提供的電子郵件地址發送一封帳戶確認電子郵件。收到電子郵件後，請打開並按照提示確認您的帳戶。
- **第三步：**返回Bonfire帳戶並建立一個「廠商記錄」（Vendor Record）。填寫所有欄位並對電子郵件通知選擇「是」，以接收未來的截止日期提醒或與James Cary Smith社區贈款計劃相關的其他資訊。
- **第四步：**建立Bonfire帳戶之後，即可瀏覽James Cary Smith社區贈款計劃選項。您可以在此下載贈款計劃指南，上傳填妥的申請表，以及查看將在開放申請期間編寫和發佈的常見問題集。
- **第五步：**登入James Cary Smith社區贈款計劃，選擇「準備提交」。上傳您的文件（完整的申請）。提交後，您將收到提交收據和確認碼。

8. 如何評估提案？

申請將在提交截止日期後接受審查。合格的申請將根據以下評分標準接受評估和排名。不符合所有最低要求的申請將無法進入申請審查流程。

最低要求	通過/不通過	評分標準
☐ 封面頁	通過/不通過	空氣區James Cary Smith社區贈款計劃的封面頁必須由有權對申請組織具有法律約束力的人填寫並簽名。可以使用鍵入姓名簽署申請表。 如果申請人是以財務擔保人的身份進行申請，則必須由獲准為組織簽約的財務擔保人代表簽名。
☐ 非營利資格	通過/不通過	必須提交聯邦《國內稅收法》501(c)(3)資格的驗證資料，或申請人或財務擔保人是非營利實體的認可資料。
☐ 遵守利益衝突法	通過/不通過	每個贈款申請人和財務擔保人（如適用）證明，在本次徵集提交申請時遵守適用的州和聯邦利益衝突法以及空氣區利益衝突法，而且在徵集過程中，以及被選中時在充分執行贈款協議的期限內（包括任何延期）都應遵守所有此類法律。
☐ 在空氣區管轄範圍內	通過/不通過	擬議專案必須在加州舊金山灣區的空氣區管轄範圍內進行。如要獲取互動地圖，請瀏覽本連結： https://arcgis.com/abX4W 。
☐ 未與其他社區工作重複或不一致	通過/不通過	空氣區的工作人員將對擬議專案進行資格審查，以確保未與空氣區支持的現有社區工作重複或不一致。
☐ 專案預算	通過/不通過	提供擬議專案的完整預算，包括人員、材料和用品的費用，按年分列（如適用）。 請列出本專案的其他任何資助者，包括他們的捐款總額（包括實物），並說明這筆捐款是否已獲得（到手）、承諾、請求或尚未請求。如果尚未獲得該資助，請提供一份簡要描述，說明如果擬議專案只由贈款計劃的資金支持，可以進行什麼調整。

專案敘述	可能的 點數	評分標準
☐ 專案摘要	30	滿足贈款計劃目標： 專案活動顯然會以下列一種或多種方式幫助建設社區能力：支持和提升當地領導人，或為他們提供技能，以擴大社區領導人網路；減少空氣污染；改善公共衛生；及（或）支持參與公共機構和政策流程。
☐ 社區描述	20	社區影響潛力大： 本專案將會滿足一項已證實的社區需求。例如，目前社區對決策的參與有限，特別是影響當地空氣品質的決策。
☐ 領導力	20	證明領導力： 申請人證明他們已經或能夠在社區內針對環境正義或其他社區關注問題發揮領導力。
☐ 衡量成功	20	造福社區： 申請人展現了實施計劃的健全方法，以及衡量這些計劃成功與否的可信指標。
☐ 合作關係	10	利用當地專業知識： 申請人將以有意義的方式與其他利益相關者合作，落實計劃活動和目標。
☐ 專案位置	5	優先地理區域：如果申請的擬議專案位於一個或多個優先地理區域，而且目前不是AB 617指定社區，將會獲得五（5）點加分。 目前在空氣區的管轄範圍內有四（4）個指定的AB 617社區，分別位於灣景區獵人角/舊金山縣東南部地區、奧克蘭縣東部地區、奧克蘭縣西部地區，以及里士滿-北里士滿-聖巴勃羅地區。有關優先地理區域的更多資訊，請見第二階段申請公告第6-7頁。
可能的總點數：		105

9. 如果您獲得贈款

如果申請人被授予James Cary Smith社區贈款，空氣區的工作人員將會準備一份贈款協議，列出贈款的條款和細則，包括報告要求。有關空氣區條款和細則的例子，請見本文件英文版的附錄B。實際條款和細則可能不同。

授予流程

空氣區預計在2025年第一季公佈贈款授予結果。申請人將以電子方式得知他們的專案是否被空氣區挑選資助。資助的初選只構成初步核准。當受贈人和空氣區簽署贈款協議後，資助才會獲得最終核准。空氣區的工作人員將會擬定贈款協議，列出每筆贈款的條款和細則。受贈人在法律上有義務滿足某些要求，包括向空氣區報告專案實施中的任何變化，以及提交進度報告和最終報告。如果空氣區授予的金額與要求的金額不同，空氣區的工作人員將與受贈人合作，以適當調整交付成果、結果和時間表。

簽署贈款協議後，受贈人即可開始進行資助的活動。如果最初商定的工作範圍有任何變化，受贈人必須聯絡空氣區，以修正贈款協議的工作計劃。

贈款資金的發放

資金的發放取決於資金的可用性。發放時間表將在每個專案的贈款協議中確定。在受贈人和空氣區完全簽署贈款協議之前，不會發放任何資金。一般而言，每四（4）個月發放一次資金。

受贈人必須提交附有進度報告（見下文）的發票和資金支出證明，包括任何收據的副本。最終的專案摘要報告應證明交付成果已充分完成。

如果受贈人不遵守贈款協議的所有條款和細則，或是未能完成專案的交付成果，可能必須償還部分或全部贈款，而且可能沒有資格參加未來的空氣區贈款計劃。

進度報告

受贈人必須定期提交進度報告，以及一份最終專案摘要報告。報告必須包括任何開支收據以及展示專案目標和目的進度的敘述。

報告用於分析空氣區投資的影響，並協助制定未來贈款計劃。所有報告都將用於在受贈人之間以及與大灣區社區之間分享資訊並促進成功。

報告格式、範本和要求將隨授予資料一起提供給受贈人。

10. JAMES CARY SMITH社區贈款計劃的術語和縮略語定義

501(c)(3)	美國《國內稅收法》中允許非營利性組織，特別是那些被視為公共慈善機構、私人基金會或私人營運基金會的組織免繳聯邦稅的章節。
AB 617	加州第617號議會法案要求加州空氣資源委員會（CARB）和空氣區制定並實施額外的排放報告、監測、減排計劃和措施，以減少弱勢社區曝露於空氣污染。詳情請見： https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201720180AB617
BAAQMD	灣區空氣品質管理區，在本文件中也稱為空氣區。詳情請見： www.baaqmd.gov 。
Bonfire	空氣區的採購門戶網站： https://baaqmd.bonfirehub.com 。
加州環境篩選 （加州環境篩選）	這是一種繪圖工具，可幫助識別受到多種污染源影響最嚴重的加州社區，以及民眾往往特別容易遭受污染影響的地方。詳情請見： https://oehha.ca.gov/加州環境篩選 。
能力建設	在本文件中，「能力建設」的定義是識別社區成員、其他組織、公共和私人機構、社區團體、活動人士和公民領袖，並向他們提供資訊和支持，以促進他們參與旨在改善環境健康和其他社區關注問題的計劃。
CARB	加州空氣資源委員會。詳情請見： http://ww2.arb.ca.gov/about 。
社區組織	社區組織（CBO）是指組織並努力改善社區的社會健康、福祉和整體功能的非營利組織。
社區團體	一群致力造福公眾的人。社區團體可能遵循一套結構並採用原則和行為準則。

公平待遇（如環保署定義）	公平待遇意指任何群體都不應不成比例地承擔工業、政府和商業營運或政策造成的負面環境後果。
受贈人	James Cary Smith社區贈款的接受者。
有意義的參與（如環保署定義）	• 人們有機會參與可能影響其環境和（或）健康之活動的決策 • 公眾的貢獻可影響監管機構的決定 • 在決策過程中會考慮社區關注問題 • 決策者將尋求並促進那些可能受影響人士的參與。
使命宣言	對一個實體根本目標的簡要描述。它將回答「我們為什麼存在？」的問題
鄰里協會	在一個街區內宣導或組織活動的一群居民或業主。（ <i>維基百科</i> ）
技術協助提供者	InterEthnica與空氣區合作，幫助為贈款申請人提供技術協助。 InterEthnica可協助贈款申請人解決有關申請流程的技術問題，但不能回答有關申請人提案具體內容的問題。

有關空氣區所用術語和縮略語的更多資訊，請瀏覽本連結：

<https://www.baaqmd.gov/about-air-quality/glossary/glossary>。



附錄A

申請檢查清單

申請必須包括：

☐ 封面頁

空氣區James Cary Smith社區贈款計劃的封面頁必須由有權對貴組織具有法律約束力的人填寫並簽名。可以使用鍵入姓名簽署申請表。儘管不會對封面頁評分，但是填寫封面頁是申請的要求之一。請填寫所有未標記為選填的部分，以幫助空氣區瞭解貴組織，並瞭解您提議的專案設計、目標及資助要求。

☐ 申請人或其財務擔保人的501(c)(3)資格證明

請提供資料驗證申請人或其財務擔保人是有效和現行的美國《國內稅收法》第501(c)(3)條組織。

☐ 專案敘述 - 最多5頁

1. 專案摘要
2. 社區描述
3. 領導力
4. 衡量成功
5. 合作關係

☐ 專案預算

預算將使評估人員能夠更好瞭解擬議專案的範圍和方向。

- 提供擬議專案的完整預算，包括人員、材料和用品的費用，按年分列（如適用）。
- 請列出本專案的其他任何資助者，包括他們的捐款總額（包括實物），並說明這筆捐款是否已獲得（到手）、承諾、請求或尚未請求。如果尚未獲得該資助，請提供一份簡要描述，說明如果擬議專案只由贈款計劃的資金支持，可以進行什麼調整。

James Cary Smith社區贈款計劃申請表：

封面頁

I. 申請人

組織名稱：_____ 成立年度：_____

組織地址：_____

城市：_____ 郵遞區號：_____ 縣：_____

網站：_____

主要聯絡人：_____ 頭銜：_____

電話號碼：_____ 電子郵件：_____

財務贊助人（如果適用）：_____

郵寄地址：_____

城市：_____ 郵遞區號：_____ 縣：_____

主要聯絡人：_____ 頭銜：_____

電話號碼：_____ 電子郵件：_____

申請人或其財務擔保人是否為加州社區組織，根據聯邦《國內稅收法》第501(c)(3)條持有目前免稅資格？

請在您的申請資料中提交聯邦《國內稅收法》501(c)(3)資格的驗證資料，或申請人或財務擔保人是非營利性實體的認可資料。

☐ 是 ☐ 否

申請人是否在2019年或之後獲得空氣區James Cary Smith社區贈款或社區健康保護贈款？

☐ 是 ☐ 否

申請人的使命宣言（選填）：

II. 擬議專案

擬議專案名稱：_____

擬議專案的地理重點區域：_____

這些地理區域被視為環境正義社區嗎？關於優先地理區域的更多資訊，請見第二階段申請公告第6-7頁。

☐ 是 ☐ 否

如果使用加州環境篩選 4.0 之外的篩選方法確定環境正義社區，請列出來源/方法並提供網頁連結（如適用）：

計劃類別（選擇1-3年適用的所有類別）：

☐ 社區組織 ☐ 真正參與

貴組織擬議專案的簡要描述（最多1頁）：

所需資金年限（最多3年）：_____

向空氣區申請的第1年贈款總額：\$ _____

向空氣區申請的第2年贈款總額：\$ _____

向空氣區申請的第3年贈款總額：\$ _____

獲准與空氣區簽訂正式協議的個人：

本人，_____（獲得授權的申請人代表姓名）

以及本人，_____（獲得授權的財務擔保人代表姓名，如適用），授權提交贈款申請表，並證明所有資訊正確無誤，準確反映了專案範圍、成本、時間表和資金可用性。

本人，_____（獲得授權的申請人代表姓名）

以及本人，_____（獲得授權的財務擔保人代表姓名，如適用），

證明申請人/財務擔保人遵守適用的利益衝突法律，而且在徵集過程中，以及被選中時在充分執行贈款協議的期限內（包括任何延期）都應遵守所有此類法律。

申請人及其財務擔保人（如適用）不會享有，也不會獲得任何與公正進行或完成贈款協議中所述任務的能力相衝突的直接或間接利益。申請人必須在申請資料中披露任何直接或間接的經濟利益或情況，有可能與申請資料包中的職責產生實際、明顯或潛在的利益衝突。關於申請人執行和履行贈款協議項下所有義務的能力，空氣區可考慮任何實際、明顯或潛在利益衝突的性質及程度。每個申請人必須立即以書面形式向空氣區告知任何新的潛在利益衝突。

可以使用鍵入姓名簽署申請表。

申請人簽名：_____

頭銜：_____

組織：_____

日期：_____

財務擔保人（若適用）：

簽名：_____

頭銜：_____

組織：_____

日期：_____

James Cary Smith社區贈款計劃申請：

專案敘述

請回答以下專案敘述問題。答案必須使用8 1/2"x 11"紙張以至少11號字體提交。專案敘述的最多頁數為五（5）張。可能的總點數是105：以下問題合計100點，如果擬議專案位於一個或多個目前不是AB 617指定社區的優先地理區域，則有可能獲得5點的加分。

1. 專案摘要 — 提供一份簡明扼要的摘要，說明您的專案如何在資助期內建設目標社區的能力，以參與和領導未來減少空氣污染和曝露的工作。包括將由擬議專案在第1年和第2-3年（如適用）支持的活動摘要。請描述您將使用什麼社區組織策略，以及（或）您將如何鼓勵真正參與。 **(30點)**

2. 社區描述 — 提供一份詳細描述，說明您打算透過贈款資金接觸、參與和告知的一個社區或多個社區。包括地點、一般邊界、人口統計資料、最常用語言，以及您認為有助於描述社區的其他任何相關資訊。描述社區在政府決策過程中的參與度或賦權感。請告訴我們，貴組織服務的社區目前是否參與影響其環境和（或）健康的決策，或是擬議專案將如何幫助鼓勵社區參與。 **(20點)**

3. 領導力 — 請描述貴組織曾領導的一項讓社區成員參與，並致力於環境或其他社區關注問題的多年性計劃。確定專案的方法、成功、挑戰和結果，以及有關社區地理和人口統計的具體資訊。 **(20點)**

4. 衡量成功 — 明確說明評估成功的指標。描述評估專案是否在第1年和第2-3年（如適用）實現其目的和目標的標準。也請描述每年將參與或受益於專案的估計人數，以及如何透過您的計劃和活動的成功來鼓勵更多社區參與。 **(20點)**

5. 合作關係 — 提供一份與其他任何社區組織和領導人、公共機構或其他合作者的現有或計劃夥伴關係的簡要描述，詳細說明他們為擬議專案提供的內容（分包、推廣合作、翻譯協助等）。 **(10點)**

備註：優先地理區域 - 擬議專案的申請若位於目前不是AB 617指定社區的一個或多個優先地理區域，將會獲得5點的加分。 **(5點)**

附錄B

備註：有關空氣區條款和細則的例子，請見本文件英文版的附錄B。本文件可見於 www.baaqmd.gov/communitygrants。實際條款和細則可能不同。